

# EUROPOS CENTRINIS BANKAS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2009 m. sausio 27 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą ECB/2007/5, nustatantį pirkimų taisykles

(ECB/2009/2)

(2009/154/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VYKDOMOJI VALDYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto 11 straipsnio 6 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Sprendimą ECB/2004/2 dėl Europos centrinio banko darbo reglamento patvirtinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo <sup>(2)</sup> nustatytos viešojo pirkimo procedūroms taikomos ribinės sumos buvo pakeistos 2007 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1422/2007, iš dalies keičiančiu Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2004/17/EB ir 2004/18/EB nuostatas dėl ribų, taikomų sudarant viešojo pirkimo sutartis <sup>(3)</sup>. Nors Europos centriniam bankui (ECB) Direktyva 2004/18/EB netaikoma, savo viešojo pirkimo procedūroms jis ketina taikyti tokias pat ribines sumas.
- (2) Siekdamas dar didesnio skaidrumo ir konkurencijos, ypač pirkimuose už mažesnes ribines sumas nei nustatytosios 2007 m. liepos 3 d. Sprendime ECB/2007/5, nustatantčiame pirkimų taisykles <sup>(4)</sup>, ECB ketina sudaryti sąrašus tinkamų tiekėjų, kurie gali būti pakviesti pateikti pasiūlymą pirkimuose už mažesnes ribines sumas arba dalyvauti viešuosiuose pirkimuose. Sąrašai bus sudaryti po kvietimų pareikšti interesą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- (3) Siekiant išvengti pažeidimų, kovoti su sukčiavimu ir korupcija bei skatinti patikimą ir veiksmingą valdymą, kandidatams arba dalyviams, kurie yra kalti dėl tokių

veiksmų arba patiria interesų konfliktą, turėtų būti neleidžiama dalyvauti būsimose ECB vykdomose pirkimų procedūrose. Tokio neleidimo taisyklės turi būti išdėstytos Sprendime ECB/2007/5.

- (4) Siekiant aiškumo kai kurios Sprendime ECB/2007/5 nustatytos taisyklės turi būti patikslintos,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

### Daliniai pakeitimai

Sprendimas ECB/2007/5 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnis papildomas šia apibrėžtimi:

„p) kvietimas pareikšti interesą – procedūra, skirta tinkamų tiekėjų, kurie gali būti pakviesti dalyvauti pirkimų procedūrose, sąrašui sudaryti.“

2. 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) pirkimų procedūrų, kuriose dalyvauja ECB, organizuotų bet kurio iš šių subjektų: i) Bendrijos institucijų ir organų; ii) tarptautinių organizacijų; arba iii) valdžios agentūrų, jei šioms pirkimų procedūroms taikomos taisyklės atitinka bendruosius Bendrijos pirkimų teisės principus;“

- b) 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) ECB, vykdančio savo viešuosius uždavinius, sudaromų susitarimų su kitomis Bendrijos institucijomis ir organais, tarptautinėmis organizacijomis arba valdžios agentūromis;“

<sup>(1)</sup> OL L 80, 2004 3 18, p. 33.

<sup>(2)</sup> OL L 134, 2004 4 30, p. 114.

<sup>(3)</sup> OL L 317, 2007 12 5, p. 34.

<sup>(4)</sup> OL L 184, 2007 7 14, p. 34.

3. 4 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Taikomos šios ribinės sumos:

- a) 206 000 EUR tiekimo ir paslaugų pirkimo sutartims;
- b) 5 150 000 EUR darbų pirkimo sutartims.“

4. 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. ECB taip pat gali naudoti derybų procedūrą, kai paskelbus atvirą ar ribotą procedūrą arba konkurencinį dialogą nebuvo gauta priimtinių pasiūlymų. ECB gali susilaikyti nuo naujo pranešimo apie sutartį skelbimo, jeigu į derybų procedūrą jis įtraukia išimtinai visus dalyvius, kurie dalyvavo ankstesnėje procedūroje, atitiko atrankos kriterijus ir pateikė pasiūlymus pagal formaliuosius reikalavimus pasiūlymams. Jei nebuvo gauta pasiūlymų arba formaliuosius reikalavimus pasiūlymams atitinkančių pasiūlymų, ECB taip pat gali nepaskelbęs pranešimo pradėti derybų procedūrą pagal 29 straipsnį. Visais atvejais pradinės sutarties sąlygos nėra iš esmės pakeičiamos.“

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Įvertinęs pasiūlymus, ECB gali derėtis su dalyviais, siekdamas pakeisti jų pasiūlymus taip, kad jie atitiktų ECB reikalavimus. ECB gali pradėti derybas:

- a) su geriausią pasiūlymą pateikusių dalyviu. Jeigu derybos su geriausią pasiūlymą pateikusių dalyviu nepavyksta, ECB gali pradėti derybas su antrą pagal gerumą pasiūlymą pateikusių dalyviu; arba
- b) vienu metu su keliais dalyviais, kurie labiausiai atitinka sutarties sudarymo kriterijus. Į derybas priimtų dalyvių skaičius gali būti mažinamas vėlesnėse stadijose, taikant pranešime apie sutartį ar kvietime pateikti pasiūlymus nurodytus sutarties sudarymo kriterijus.

Prieš pradėdamas derybas, ECB informuoja visus dalyvius, kurie yra tinkami deryboms, kaip bus vykdomos derybos.“

5. 15 straipsnio 4 dalies pabaigoje pridedamas šis sakinytis:

„Atitinkamai taikomos 30 straipsnio 1 ir 2 dalys.“

6. Pridedamas šis 16a straipsnis:

„16a straipsnis

#### **Kvietimas pareikšti interesą**

1. ECB gali taikyti kvietimą pareikšti interesą, jei jis ketina sudaryti keletą sutarčių, apimančių tą patį arba panašų dalyką. Išskyrus atvejus, kai šiame straipsnyje nustatyta kitaip, procedūra vykdoma laikantis ribotos procedūros taisyklių.

2. Siekdamas sudaryti tinkamų tiekėjų sąrašą, ECB paskelbia pranešimą apie sutartį Oficialiajame leidinyje, nurodydamas bent sutarčių, kurios turi būti sudarytos, dalyką, atitiktis reikalavimams ir atrankos kriterijus bei galutinį prašymų, kuriais remiantis pirmą kartą bus panaudotas tinkamų tiekėjų sąrašas (toliau – sąrašas), gavimo terminą.

3. Sąrašas galioja ne ilgiau kaip ketverius metus nuo tos dienos, kurią pranešimas apie sutartį išsiunčiamas *Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių* biurui. Tiekėjas gali pateikti prašymą įtraukti į sąrašą bet kuriuo metu, kol galioja sąrašas, išskyrus paskutinius tris šio laikotarpio mėnesius. Prie prašymo pridedami pranešime apie sutartį nurodyti dokumentai. Tiekėjai, norintys būti sąrašo, kai jis panaudojamas pirmą kartą, pateikia savo prašymus per pranešime apie sutartį nurodytą terminą.

4. Gavęs prašymus, ECB patikrina, ar kandidatai atitinka reikalavimus, ir įvertina prašymus pagal pranešime apie sutartį nurodytus atrankos kriterijus. ECB į sąrašą įtraukia visus kandidatus, kurie atitinka reikalavimus ir atrankos kriterijus. ECB kiek įmanoma greičiau informuoja kandidatus apie jų įtraukimą arba neįtraukimą į sąrašą.

5. Į sąrašą įtraukti tiekėjai nepateisinamai nedelsdami informuoja ECB apie bet kokius esminius pokyčius, darančius poveikį jų atitikimui reikalavimams arba gebėjimui įvykdyti sutartį. Be to, į sąrašą įtraukti tiekėjai gali pateikti ECB atnaujintus arba papildomus dokumentus, jei, jų nuomone, tai būtina.

6. Jei ECB ketina sudaryti sutartį, kurios numatyta vertė yra mažesnė už 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas ribines sumas, jis pakviečia bent tris arba penkis į sąrašą įtrauktus tiekėjus, jei jų yra, pateikti pasiūlymus pagal 29 straipsnyje nustatytą tvarką. ECB pakviečia tuos tiekėjus, kurie labiausiai atitinka pranešime apie sutartį nustatytus atrankos kriterijus sutarties sudarymo požiūriu.

7. Jei ECB ketina sudaryti sutartį, kurios numatyta vertė yra didesnė už 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas ribines sumas, *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* jis paskelbia supaprastintą pranešimą apie sutartį, apibūdinamas šios konkrečios sutarties taikymo sritį. Suinteresuoti tiekėjai, kurie dar nėra įtraukti į sąrašą, per supaprastintame pranešime apie sutartį nurodytą terminą, kuris negali būti trumpesnis nei 15 dienų nuo supaprastinto pranešimo išsiuntimo dienos, gali pateikti prašymą įtraukti į sąrašą. Įvertinęs gautus prašymus, ECB pakviečia bent penkis į sąrašą įtrauktus tinkamus tiekėjus pateikti pasiūlymus, jeigu yra pakankamas skaičius tiekėjų. ECB atrenka tuos tiekėjus, kurie labiausiai atitinka pranešime apie sutartį nustatytus atrankos kriterijus sutarties sudarymo požiūriu. Atitinkamai taikomos 12 straipsnio 4 ir 5 dalys.

8. 6 ir 7 dalyse nurodytais atvejais ECB gali prašyti į sąrašą įtrauktų tiekėjų pateikti atnaujintą informaciją ir dokumentus, kurie yra svarbūs atitikimo reikalavimams ir atrankos kriterijų vykdymui.“

7. 21 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jei kandidatai ar dalyviai mano, kad pranešime apie sutartį, kvietime pateikti pasiūlymą ar pridedamuose dokumentuose išdėstyti ECB reikalavimai yra neišsamūs, nenuoseklūs ar neteisėti arba kad ECB ar kitas kandidatas ir (arba) dalyvis pažeidė taikomas pirkimų taisykles, apie tokį savo susirūpinimą jie nepateisinamai nedelsdami praneša ECB raštu. Terminas pradeda eiti nuo to momento, kai jie sužinojo arba galėjo pagrįstai sužinoti apie nukrypimą nuo normų. Tada ECB gali ištaisyti ar papildyti reikalavimus arba ištaisyti nukrypimą nuo normų, kaip buvo prašyta, arba atmesti prašymą, nurodydamas to priežastis. Nepateisinamai nedelsiant ECB nepranešti prieštaravimai negali būti keliami vėliau.“

8. 24 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3–5 dalys pakeičiamos taip:

„3. Kandidatai ir dalyviai teikia tik vieną prašymą arba pasiūlymą. ECB gali pašalinti iš dalyvavimo bet kokius kandidatus ir (arba) dalyvius, kurie pateikia atskirą prašymą arba pasiūlymą ir kurie:

a) yra tos pačios susijusių įmonių grupės kaip ir kitas kandidatas ir (arba) dalyvis nariai;

b) kartu su kitais kandidatais ir (arba) dalyviais yra laikinos grupės nariai;

arba

c) siūlo žymią sutarties dalį sudaryti su kitu kandidatu ir (arba) dalyviu kaip subrangovu,

jeigu yra ženklų, kad jie gavo informaciją apie kito kandidato ir (arba) dalyvio parengtą prašymą arba pasiūlymą arba jeigu atskirų prašymų ir (arba) pasiūlymų pateikimas kitaip iškreipia laisvą konkurenciją tarp kandidatų ir (arba) dalyvių.

4. ECB pašalina kandidatus ar dalyvius iš dalyvavimo, jei jų atžvilgiu buvo priimtas *res judicata* galią turintis sprendimas dėl sukčiavimo, korupcijos, pinigų plovimo, dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje ar bet kokios kitos neteisėtos veiklos, kenkiančios Bendrijų, ECB ar NCB finansiniams interesams.

5. ECB gali bet kuriuo metu pašalinti kandidatus ar dalyvius iš dalyvavimo, jei:

a) jie bankrutuoja ar yra likviduojami, jų reikalus administruoja teismai, jie yra sudarę susitarimus su kreditoriais, sustabdę verslo veiklą, tokie klausimai dėl jų yra nagrinėjami teismine tvarka, arba jie yra bet kokiaje analogiškoje situacijoje, kylančioje iš panašios procedūros, kurią numato nacionaliniai įstatymai ar kiti teisės aktai;

b) jie yra nuteisti už su jų profesine veikla susijusius nusizengimus *res judicata* galią turinčiu sprendimu;

c) jie yra kalti dėl sunkių profesinės veiklos pažeidimų;

d) jie neįvykdė pareigų, susijusių su socialinės apsaugos įmokų ar mokesčių mokėjimu pagal šalies, kurioje jie yra įsteigti, arba sutartį sudarančios institucijos šalies arba šalies, kurioje sutartis turės būti vykdoma, teisės nuostatas;

e) jie teismo ar arbitražo sprendimu yra pripažinti sunkiai pažeidę sutartį dėl sutartinių įsipareigojimų, kylančių iš kitos pirkimų procedūros, nevykdymo;

f) jie arba jų vadovybė, personalas ar atstovai patiria interesų konfliktą;

g) jie yra kalti dėl labai neteisingos informacijos pateikimo, kai informacijos reikalauja ECB;

h) jie susisiečia su kitais kandidatais ar dalyviais, kad apribotų konkurenciją.“

b) Pridedamos šios 6 ir 7 dalys:

„6. Kandidatai ar dalyviai patvirtina, kad jie nėra 4 ir 5 dalyse išvardintose situacijose ir (arba) pateikia įrodymus, nurodytus pranešime apie sutartį ar kvietime pateikti pasiūlymą. Jei tokios aplinkybės atsiranda vykstant procedūrai, atitinkamas kandidatas ir (arba) dalyvis nepateisinamai nedelsdamas informuoja apie tai ECB.

7. ECB gali protingą laiką neleisti dalyviui, esančiam vienoje iš 4 ir 5 dalyse nurodytų situacijų, dalyvauti bet kioje būsimoje pirkimų procedūroje. ECB priima sprendimą neleisti dalyvauti ir nustato jo galiojimo laiką vadovaudamasis proporcingumo principu, pirmiausia atsižvelgdamas į nusižengimo sunkumą, nuo nusižengimo padarymo praėjusį laiką, nusižengimo trukmę ir pasikartojimą, atitinkamo tiekėjo tyčią arba neatsargumo lygį bei priemones, kurių tiekėjas ėmėsi siekdamas išvengti panašių nusižengimų ateityje. Neleidimo dalyvauti laikotarpis neviršija 10 metų. Prieš priimdamas sprendimą neleisti tiekėjui dalyvauti, ECB suteikia tiekėjui galimybę išreikšti savo požiūrį, išskyrus atvejus, kai neleidimą dalyvauti pateisinantys faktai yra išdėstyti *res judicata* galią turinčiame sprendime. ECB raštu praneša tiekėjui apie savo sprendimą ir pagrindines jo priežastis.“

9. 28 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pranešimas išsiunčiamas likus mažiausiai 10 dienų prieš ECB pasirašant sutartį, jei jis siunčiamas faksu arba elektroninėmis priemonėmis, arba likus mažiausiai 15 dienų iki sutarties pasirašymo, jei naudojamos kitos ryšio priemonės.“

10. 29 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. ECB atrenka tiekėjus, kviečiamus dalyvauti pirkimų procedūroje, iš dalyvių, priimtų į dinaminę pirkimo sistemą, arba, jei tokios sistemos nėra, iš tinkamų tiekėjų sąrašo, sudaryto po kvietimo pareikšti interesą, arba, jei tokio sąrašo nėra, remdamasis tinkama rinkos analize. Pastaruoju atveju pirminė tinkamų tiekėjų atranka yra vien tik ECB nuožiūros dalykas.“

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Gauti pasiūlymai vertinami pagal pakvietime pateikti siūlymą nurodytus kriterijus. Įvertinęs rašytinius pasiūlymus, ECB gali pradėti derybas su dalyviais, jeigu tokia galimybė buvo paskelbta pakvietime pateikti siūlymą. Derybos gali vykti kaip nuoseklios derybos pagal dalyvių reitingavimo eilę arba kaip lygiagrečios derybos su keliais dalyviais, kurie labiausiai atitinka sutarties sudarymo kriterijus.“

2 straipsnis

### Įsigaliojimas

1. Šis sprendimas įsigalioja 2009 m. kovo 1 d.

2. Pirkimo procedūros, pradėtos iki šio sprendimo įsigaliojimo, užbaigiamos pagal pirmines Sprendimo ECB/2007/5 nuostatas. Taikant šią nuostatą laikoma, kad pirkimo procedūra buvo pradėta tą dieną, kurią *Europos Bendrijų oficialiajam leidiniui* buvo išsiųstas pranešimas apie sutartį, arba, kai tokio pranešimo nereikalaujama, tą dieną, kai ECB pakvietė vieną ar kelis tiekėjus pateikti pasiūlymą.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2009 m. sausio 27 d.

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET